



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/40/220
2 April 1985
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

大会

第四十届会议

暂定项目表 * 项目 21、72、84、

132和133

中美洲局势：对国际和平与安全的

威胁及和平倡议

审查《加强国际安全宣言》的

执行情况

发展和国际经济合作

发展和加强各国间睦邻关系

和平解决国家间争端

1985年4月2日

哥斯达黎加和巴拿马驻联合国代表

给秘书长的信

我们荣幸地向阁下递交1985年3月19日哥斯达黎加共和国总部唐路易斯·阿尔维托·蒙赫先生阁下和巴拿马共和国总统尼古拉斯·阿迪托·巴莱塔博士阁下在巴拿马共和国戴维城签署的联合声明全文（见附件）。当时，哥斯达黎加总统正在结束他于1985年3月18至19日对巴拿马共和国的正式访问。

* A/40/50 和 Corr.1。

谨请秘书长先生将本信及其附件作为大会暂定项目表项目 21、72、84、132 和 133 的文件散发。

哥斯达黎加驻联合国
代表团临时
代办
副常驻代表
大使
豪尔赫·蒙特罗 (签名)

巴拿马驻联合国
代表团临时代办
副常驻代表
大使
莱昂纳多·卡姆 (签名)

附 件

联合声明

哥斯达黎加共和国总统唐路易斯·阿尔维托·蒙赫先生阁下应巴拿马共和国总统尼古拉斯·阿迪托·巴莱塔博士阁下恳切的邀请，在高级官员陪同下，于1985年3月18至19日到奇里基省戴维城对巴拿马共和国进行正式访问。

两国总统利用这个机会重申两国间兄弟般的友好关系、互相了解和民主理想，并且重申两国爱好自由原则、尊重人权、人民自决、不干涉国家内政、意识形态多样化、和平解决争端和合作促进经济和社会发展等人类永久价值；哥斯达黎加和巴拿马两国政府和人民都尊重这些价值。

在讨论中，他们审查了复杂的国际政治和经济局势，中美洲危机和孔塔多拉集团的活动，又特别研究了一般性的和有关边区问题的双边关系。

总统们注意到关于国际经济形势的分析时同意，保护主义、关税壁垒以及贸易条件恶化阻碍了国际贸易，并重申有刻不容缓的必要推动关于设立新的国际经济秩序的谈判。

他们同意强调，应扩展工业化国家和发展中国家之间的合作，以便复兴后者的经济，这对全世界人民的经济和社会进步将有积极影响。

他们希望，在重新谈判拉丁美洲国家的外债问题时，各商业银行和各国际金融机构将提供有利的条件，让各国政府能够在不牺牲人民福利的情况下偿还其债务。

总统们对拉丁美洲的民主过程的发展和深入表示高兴；通过这个过程，将加强人民参与影响到该大陆各个国家的问题的决定过程。对此，他们欢迎通过选举而产生的民主政府上任。

就中美洲复杂的情况进行了讨论后，他们同意该区域正在面临的危机的根源在

于与社会、经济和政治不平衡状态有关的由来已久的问题；这个状态最近引起危机的出现，并因目前不公平的国际经济局势而进一步恶化。不公平的国际经济局势使得发展中国家的关系出现不平衡的状态，其中一些现象就是不平等贸易、保护主义壁垒、为经济和社会发展所需的方案筹措资金的困难、以及对该区域的经济有显著影响的利率波动。

总统们同意，不应从东西冲突的角度而应从拉丁美洲的角度去分析中美洲区域的危机。因此，他们重申，他们深信寻求解决办法必不可少的条件就是对话和谈判，这是文明和有效的办法，为该区域取得稳定和持久和平，使其走上民主、自由、和平共处、互相尊重和经济社会进步的道路。对此，他们赞扬孔塔多拉集团的活动；作为调停者和解决危机的可行选择，孔塔多拉集团在该地区各个国家之间打开了对话和政治谈判的渠道，经过两年不懈和耐心的努力，现在开始实现恢复和平的目标。

总统们希望《孔塔多拉关于中美洲和平与合作文件》尽快签署，并在谈判过程的范围内就短期采取的措施交换了意见，以便签署该文书，执行保证该区域避免潜在危险所需的核查和管制措施，以及为中美洲各个国家间的互信、和平共处、互相尊重和合作奠定永久的基础。

两国总统也同意重申：只有在没有外国干涉阻挠孔塔多拉集团支持的和平进程顺利完成的情况下，才能得到解决；因此，他们呼吁与中美洲地区有联系而且休戚相关的国家不要发表足以妨碍维持和平努力的言论或采取此种行动。此外，他们感谢国际社会和各国际组织给予中美洲国家和孔塔多拉集团的支持，并促请它们加倍努力合作，以期尽早达到所寻求的和平目标。

两国总统赞扬边界地区的合作，包括推行双边项目和方案，旨在推动这个地区的一体化发展，这证明两国人民充满着活力、兄弟情谊和合作精神。

在这方面，两国总统评价了两国签订的边界合作协定，特别着重指出在这个领域推行的各个联合项目和方案的进展情况。他们对所得成就表示满意，认为应该扩大这些方案，以期共同进行其他活动，造福两国人民，特别是边界地区。

两国政府审查了《边界合作协定》各项活动所取得的成就的报告，例如将于今年完成的电力系统互联项目的报告。在道路网方面，建造和改善连接两国人口集中地区的公路。在农牧业部门，他们满意地注意到在动植物卫生方面取得的进展。此外，他们还评述了在卫生和教育领域所作的努力。

在这方面，两国政府表示希望加强边界发展的联合方案，并核定了一项强调上述各部门活动的工作方案。

在农牧业部门，两国总统同意实施两国农牧部签订的各项协定，在体制上予以支持，订出工作日程，并制订一个方案，利用培训和管制的办法解决关于动植物卫生以及养蜂业的问题。此外，两国农牧部同意支持每年某些时期两国过剩物产的商品化，并重申了支持《友谊公园协定》。

在职业训练方面，两国总统满意地注意到哥斯达黎加国立学徒训练所和巴拿马国立职业训练所之间存立的密切合作关系，并重申支持执行这两个机构根据《技术合作协定》的规定签署的各种具体方案和项目。此外，巴拿马总统表示支持哥斯达黎加政府努力设立一所技术研究学院来支援职业训练，地点在圣约瑟，作为一个区域性的机构。

两国总统对历年来两国维持的良好商业关系表示满意，并重申决心使这种关系更趋密切。因此，两国总统指示其商业部长寻求新的交流与合作方式，订立一个立即执行的方案，此项方案将特别注意增加一般的商业交流、修订和实施《自由贸易和优惠交易条约》、解决商品运输的问题，并寻求其他合作领域，以便本着充分的平等精神加强互惠关系。因此，两国开展合作和援助方案，以期消除边界地区商品的非法出入。

两国总统对两国边界地区在保健方面取得的成就表示嘉许。他们重申需要为其人民的利益通力合作，执行现有的协定，把全副精神贯注于保健工作，特别注意预防和医疗方面的工作。

在运输方面，两国总统同意责成两国公共工程和运输部长就拟订和执行关于下列各点的计划：改善边界地区的公路、绘制边界公路图、设立两国委员会负责拟订运输部门的方案，并研究在博卡斯德尔托罗省租用一艘“渡轮”的可行性。

两国元首协议赞助社区发展方面的活动，除了继续实施巴拿马与哥斯达黎加在1981年拟订的边界城市发展方案以外，还要恢复巴拿马社区发展总局与哥斯达黎加全国社区发展局之间的经常加强技术合作协定。

最后，两国总统表示希望在旅游、边界地区城市发展、农用工业、矿业、教育和文化交流事务等方面拓展合办活动。

为了贯彻在边界合作协定范围内制订的各项方案和计划，两国总统表示决定在两国规划部长协调之下，每半年举行一次后续和评价会议。同时，他们促请国际金融机构及合作机构协助筹措关于改善两国边界地区的方案和计划所需资金。

哥斯达黎加总统重申支持巴拿马人民的正当要求，就是要实现托里霍斯和卡特所订协定的文字和精神，而这些协定都是一代又一代的巴拿马人民为收回其主要自然资源而进行斗争所得的结果。他赞扬巴拿马共和国在这些协定的实施方面所取得的进展，主张绝对尊重巴拿马运河永久中立制度，并呼吁国际社会支持《巴拿马运河中立条约附加议定书》。

哥斯达黎加总统强调他同巴拿马总统进行的谈话的重要性，并对他本人及其随行人员在访问期间受到的款待和礼遇表示感谢。他重申邀请巴拿马总统访问哥斯达黎加，日期将通过外交渠道商定。

一九八五年三月十九日于巴拿马共和国戴维签字

哥斯达黎加共和国总统

路易斯·阿尔维托·蒙赫（签名）

巴拿马共和国总统

尼古拉斯·阿迪托·巴尔莱塔（签名）